

LES PALÉTUVIERS

Les mangroves jouent un rôle **crucial** en filtrant l'eau et en créant des habitats pour la faune. Les palétuviers, typiques du milieu, poussent sur des sols salés et instables, se divisent en trois types :

*Mangroves playing **vital** roles such as natural water filtration and providing wildlife habitats. They flourish in salty, unstable, oxygen-poor soils and comprise tree types :*

Protégée
Protected



Palétuvier rouge- Red mangrove

Le **palétuvier rouge** (*Rhizophora mangle*) : Immergé, il se stabilise grâce à des « racines échasses » aériennes.

***Red Mangrove** : Faces the water, stable due to aerial "roots."*



Palétuvier blanc
White mangrove

Le **palétuvier noir** (*Avicennia germinans*) et le **palétuvier blanc** (*Languncularia racemosa*) : ont des racines adaptées à des niveaux d'eau variables et utilisent des racines aériennes appelées « pneumatophores » pour capter l'oxygène.

***Black Mangrove and White Mangrove** : Have roots adapted to varying water levels, utilizing aerial roots called "pneumatophores" for oxygen.*



Pneumatophore

Les mangroves sont **fragiles** et sensibles aux activités humaines telles que la construction, la pollution et les espèces exotiques envahissantes (chat, chien, poules...) **Adapter son comportement** est essentiel pour leur préservation.

*Mangroves are **delicate** and sensitive to human activities such as construction, pollution, and invasive species. **Adjusting behavior** is crucial for their preservation.*



Palétuvier noir
Black mangrove

LES OISEAUX DE L'ÉTANG



Grande aigrette
Ardea alba



Gallinule d'Amérique
Gallinula galeata



Héron vert
Butorides virescens

Les mangroves sont essentielles pour les **oiseaux de mer et côtiers**, fournissant nourriture et lieux de reproduction. Elles sont des sites de repos pour les espèces migratrices. Cependant, les perturbations humaines et la prédation par les chats entraînent un déclin des populations d'oiseaux. Pour protéger ces espèces, il est crucial de maintenir un environnement calme et de garder les chats à l'intérieur la nuit.

Apprenons ensemble à mieux connaître les oiseaux pour mieux les protéger.

*Mangroves are essential for **seabirds and coastal birds**, providing food and breeding grounds. They are staging areas for migratory and sedentary species. However, human disturbance and cat predation are causing bird populations to decline. To protect these species, it's crucial to maintain a calm environment and keep cats indoors at night.*

Let's learn more about birds so we can better protect them.



D'AUTRES ESPÈCES REMARQUABLES DE L'ÉTANG

Protégée
Protected



Iguane des Petites Antilles
Iguana delicatissima

Protégée
Protected



Ramier à couronne blanche
Patagioenas leucocephala

Protégée
Protected



Paruline des mangroves
Setophaga petechia



Crabe violoniste - *Minuca burgersi*



Tarpon - *Megalops atlanticus*



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
COLLECTIVITÉ
DE SAINT-BARTHÉLEMY



AGENCE TERRITORIALE
DE L'ENVIRONNEMENT
ST BARTHÉLEMY



PLATEFORME DE NIDIFICATION POUR LES PETITES STERNES

NESTING PLATFORM FOR THE LEAST TERNS (STERNULA ANTILLARUM)

Protégée
Protected

La Petite Sterne est le seul oiseau marin à nidifier sur les étangs de l'île d'avril à août. Des nids artificiels en bois avec un fond sableux et un abri pour les poussins ont été créés. Ils protègent les nids et poussins du piétinement, des prédateurs et des inondations.

The Least Tern is the only seabird to nest on the island's ponds from April to August. Artificial wooden nests with a sandy bottom and a shelter for the chicks have been created. It protects the nests and chicks from trampling, predators and flooding.

